



ПРЕЗЕНТАЦИЯ ИЗДАНИЯ
Библия Матфея Десятого 1507 г.

Пресс-релиз

19 марта 2021 г. Библиотека Российской академии наук, Институт русской литературы (Пушкинский Дом) РАН и Постоянный Комитет Союзного государства проводят презентацию издания **«Библия Матфея Десятого 1507 года»**. Презентация состоится в Выставочном зале Библиотеки РАН по адресу: Санкт-Петербург, Биржевая линия, д. 1, комн. 501, 5-й этаж. **Начало в 15 часов.**

В презентации принимают участие авторы, издатели, научная и культурная общественность города. Экземпляры издания будут вручаться представителям библиотек и учебных заведений Санкт-Петербурга, а также крупнейших библиотек европейских стран. В рамках презентации будет развернута выставка **«Матфей Десятый и книжная культура рубежа XV–XVI веков»** из фондов Рукописного отдела БАН. В исполнении ансамбля древнерусской музыки **«Ключ разумения»** под руководством Натальи Мосягиной прозвучат песнопения византийской, русской и сербской средневековых церковно-певческих традиций.

Презентация пройдет в очном режиме и режиме zoom-конференции.

Контакты:

Мария Владимировна Корогодина, зав. Отделом рукописей Библиотеки Российской академии наук.

E-mail: ban.nior@gmail.com тел. +79602401902

Панченко Флорентина Викторовна, ст.н.с. Института русской литературы (Пушкинский Дом) РАН

E-mail: pflorentina@mail.ru тел. +7 921 390-48-81

Библиографические данные издания

Библия Матфея Десятого 1507 года. Из собрания Библиотеки Российской академии наук: в 2 т. Т. 1: Факсимильное воспроизведение рукописи БАН, собр. И. И. Срезневского, II. 75 (24.4.28) / подгот. изд. и исслед. А. А. Алексеев (отв. ред.), А. Е. Жуков, Ф. В. Панченко. – СПб.: Издательство Пушкинского Дома, 2020. – 1116 с. : илл. Тираж 416 экз.

Библия Матфея Десятого 1507 года. Из собрания Библиотеки Российской академии наук: в 2 т. Т. 2: Исследования и материалы / подгот. изд. и исслед. А. А. Алексеев (отв.

ред.), А. Е. Жуков, Ф. В. Панченко. – СПб.: Издательство Пушкинского Дома, 2020. – 264 с.: илл. Тираж 416 экз.

ISBN 978-5-87781-073-0 (Издательство Пушкинского Дома)

ISBN 978-5-87781-075-4 (Т. 1)

ISBN 978-5-87781-077-8 (Т. 2)

ISBN 978-5-336-00279-9 (БАН)



Издание Библии Матфея Десятого 1507 г., хранящейся в Рукописном отделе Библиотеки Российской академии наук, собр. И. И. Срезневского, II. 75 (24.4.28) осуществлено впервые. Рукопись представляет собой уникальный свод библейских текстов Ветхого и Нового Заветов в древнеславянском переводе, дополненный краткими комментариями, уставными и богослужебными разделами. Этот выдающийся памятник славянской культуры является трудом русского книжника Матфея Ивановича Десятого, который выступил как составитель, редактор, переписчик и оформитель всего кодекса, проявив исключительную эрудицию и высокое мастерство каллиграфа и декоратора. Кодекс создавался на землях Западной Руси и был предназначен для вклада в православный Супрасльский Благовещенский монастырь.

Издание состоит из двух томов. Первый том представляет собой факсимильное воспроизведение рукописи Матфея Десятого форматом фолио, объемом 550 листов, или 1100 страниц. Факсимильное воспроизведение рукописи позволяет не только донести тексты книги в полном объеме, но и оценить великолепие книжного оформления. Во второй том вошли исследования, научное описание рукописи, комментарии и сопроводительные материалы.

Авторы исследования: Анатолий Алексеевич Алексеев – доктор филологических наук, проф. СПбГУ, Панченко Флорентина Викторовна – кандидат искусствоведения,

ст.н.с. ИРЛИ (Пушкинский Дом) РАН, Жуков Артем Евгеньевич – кандидат исторических наук, н.с. БАН. Исследование выполнено в рамках проекта, поддержанного Российским фондом фундаментальных исследований.

Рецензентами выступили: член-корреспондент РАН, доктор филологических наук Анна Абрамовна Пичхадзе; доктор филологических наук, заведующий Отделом редких книг РНБ Николай Викторович Николаев; доктор искусствоведения, профессор, заслуженный деятель науки РФ Энгелина Сергеевна Смирнова.

Книга выпущена Издательством Пушкинского Дома. Высококачественное полиграфическое исполнение издания обеспечила типография «Первого Издательско-полиграфического холдинга» (СПб).

Издание осуществлено благодаря поддержке Постоянного Комитета Союзного государства.

В истории славянских народов было немало периодов, когда, будучи разделены государственными границами, они сохраняли главное — единство культуры и духовных традиций. Так было и на рубеже XV–XVI вв. на землях Великого княжества Литовского, где православие определяло культурное самосознание народов. В духовном наследии великороссов и белорусов есть памятник, который является подлинным символом этой общности, — Библия Матфея Десятого. Написанный выходцем из города Торопца Матфеем Десятым в 1507 г. в православном Супрасльском монастыре, этот кодекс занимает особое место в великолепной череде памятников книгописного искусства среди тысяч древних славянских рукописей.

В кодексе Матфея Десятого нашла свое воплощение центральная идея европейской религиозной мысли о создании полного свода библейских текстов, включающего книги Ветхого и Нового Заветов. Своим происхождением и, вероятно, самым замыслом этот библейский сборник связан с Новгородом, который был в XV в. главным центром славянского книгописания, с церковной книжностью Сербии, на образцы которой опирался Матфей Десятый при работе с текстами Священного Писания, с художественной культурой Византии, Западной Европы, Киевской Руси и Великого княжества Московского. Виленская великокняжеская канцелярия, в которой долгие годы трудился Матфей, оказалась подходящим местом для того, чтобы собрать достаточное количество источников, познакомиться с различными рукописными и книгоиздательскими традициями и воплотить в жизнь смело начатое дело.

В последнее десятилетие XV в. в новгородском архиепископском скриптории была осуществлена подобная работа с использованием латинской печатной Вульгаты. Однако эта копия латинской традиции — Геннадиевская библия — не была одобрена церковным начальством для распространения. замысел Матфея Десятого не имел притязаний такого рода, но совершенно не случайно его труд оказался первым в ряду славянских библейских кодексов, созданных в Западной Руси на протяжении XVI в., таких как многотомная Библия Франциска Скорины, Виленский кодекс библейских книг, по большей части переведенных с еврейского, Евангелие Василия Тяпинского и, наконец, первопечатная Острожская Библия Ивана Федорова 1581 г. На этом историческом фоне Матфей Десятый должен по праву занять место в одном ряду с Гутенбергом, Лютером и Иваном Федоровым как участник важнейшего общеевропейского процесса христианского просвещения.

Кодекс Матфея Десятого является сокровищницей библейской мудрости и вместе с тем шедевром книгописного искусства. Каллиграфически выписанные тексты, красочные орнаментированные украшения — заставки, инициалы, буквицы, заглавия и маргиналии, а также писанная на золоте листовая многофигурная миниатюра, выполненные самим мастером, создают впечатляющее художественное сопровождение священному тексту. Рукопись Матфея Десятого представляет собой один из самых великолепных и гармоничных памятников книжного искусства начала XVI в. Он стоит на уровне Остромирова Евангелия и Киевской псалтыри, но намного превосходит их объемом текста и разнообразием творческих приемов. К тому же это не труд оплачиваемого переписчика, а плод духовного подвига светского лица, так называемая вкладная рукопись, предназначенная как дар в церковь для посмертного поминания.

Составленная Матфеем Десятым книга наглядно свидетельствует о культурном и духовном единстве восточнославянских народов в эпоху, когда объединяющим фактором была общность языка и веры, опирающаяся на богатейшую книжную традицию, породившую и библейский сборник 1507 г.

Теперь эта жемчужина славянской средневековой культуры становится всеобщим достоянием благодаря общественно-гуманитарной миссии, которую возложил на себя Постоянный Комитет Союзного государства, поддержав издание Библии Матфея Десятого 1507 г. Участники издания выражают свою искреннюю признательность за проявленное понимание высокого научного и культурного значения и общественной полезности данного издания.